

Посланица Јаковљева

1 Јаков, слуга Бога и Господа Исуса Христа, поздравља дванаест племена у дијаспори.

Искушења

²Сматрајте чистом радошћу, браћо моја, кад год се суочите с разним искушењима, ³знајући да провера ваше вере развија истрајност. ⁴А истрајност нека доврши дело, да budete савршени и потпуни, без икаквог недостатка.

⁵Ако неком од вас недостаје мудрости, нека је замоли од Бога, који сваком радо даје и никог не прекореваче, и биће му дато. ⁶Али, нека тражи с вером, нимало не сумњајући. Јер, онај ко сумња сличан је морском таласу који ветар подиже и носи. ⁷Нека такав човек не мисли да ће било шта добити од Господа ⁸— човек подељене душе и непостојан у свему што чини*.

⁹Нека се сиромашни брат хвали својом узвишеношћу, ¹⁰а богати својом униженошћу јер ће нестати као пољски цвет. ¹¹Јер, сунце изађе, настане жега и осуши биљку; цвет јој отпадне па пропадне сва њена лепота. Тако ће и богаташ свенути идући за својим пословима*.

¹²Благо човеку који стрпљиво подноси искушење. Јер, кад постане прекаљен, примиће венац живота, који је Бог обећао онима који га воле.

¹³Нико, кад се суочи с искушењем, не треба да каже: »Бог ме искушава«, јер Бог се не може искушавати злом нити сам неког искушава. ¹⁴Него, сваког искушава његова сопствена пожуда, која га вуче и маме. ¹⁵Онда пожуда зачне и рађа грех, а грех, учињен, рађа смрт.

непостојан ... чини Дословно: непостојан на свим својим путевима

свенути ... пословима Дословно: свенути на својим стазама

¹⁶Не заваривајте се, драга моја браћо. ¹⁷Сваки добар дар и сваки савршен поклон долазе са неба,* од Оца светлости, који се не мења као варљива сенка. ¹⁸Он је одлучио да нас роди Речју истине да будемо нека врста првине његових створења.

Слушање и извршавање

¹⁹И ово знајте, драга моја браћо: нека сваки човек буде брз да чује, спор да каже и спор да се разгневи, ²⁰јер човеков гнев не ствара праведност пред Богом. ²¹Стога, одбаците сваку нечистоту и преосталу opakост и кротко прихватите Реч, која је у вас усађена, која има моћ да спасе ваше душе.

²²Немојте само да слушате Реч и тако се заваривате, него је извршавајте. ²³Јер, ако неко само слуша Реч, а не извршава је, сличан је човеку који посматра своје рођено лице у огледалу: ²⁴погледа се, па оде и одмах заборави како изгледа. ²⁵Али, ко се помно загледа у савршени закон слободе и остане у њему, не заборављајући шта је чуо, него извршавајући дела, тај ће бити блажен у ономе што чини.

²⁶Ако неко мисли да је побожан, а не зауздава свој језик, тај самога себе завариваче; његова побожност је узалудна. ²⁷Ово је побожност која је чиста и неокаљана пред Богом Оцем: бринути се за сирочад и удовице у њиховим невољама и себе чувати непогањеног од света.

Против пристрасности

2 Браћо моја, верујте у нашег славног Господа Исуса Христа не гледајући ко је ко. ²Јер, ако на ваш састанак дође човек са златним прстеном и у раскошној одећи, а дође и сиромаш у ритама, ³па ви с на-

са неба Или: одозго

клоношћу погледате оног у раскошној одећи и кажете му: »Ти лепо седи овде«, а оном сиромашу кажете: »Ти стани тамо«, или »Седи ми овде до ногу«, ⁴зар тако не правите разлике међу собом и не постајете судије са злим мислима?

⁵Чујте, драга моја браћо: зар Бог није изабрао сиромашне у очима света да буду богати вером и да наследе Царство, које је обећао онима који га воле? ⁶А ви презресте сиромаша! Зар нису баш богаташи ти који вас угњетавају и вуку на судове? ⁷Зар управо они не оцрњују племенито име којим сте названи?

⁸Ако се држите царског закона из Писма: »Воли свога ближњега као самога себе«, добро чините. ⁹Али, ако гледате ко је ко, чините грех и Закон вас осуђује као прекршиоце. ¹⁰Јер, ко се држи целог Закона, а само у једној ствари посрне, крив је за кршење целог Закона. ¹¹Онај, наиме, који је рекао: »Не чини прељубу«, рекао је и: »Не убиј«, Ако, дакле, не учиниш прељубу, а убијеш, постао си прекршилац Закона.

¹²Говорите и чините као они којима ће се судити по закону слободе. ¹³Јер, суд ће бити немилосрдан према ономе ко сам није био милосрдан. Милосрђе слави победу над судом.

Вера и дела

¹⁴Каква је корист од тога, браћо моја, ако неко говори да има веру, а нема дела? Зар таква вера може да га спасе? ¹⁵Ако неки брат или сестра немају шта да обуку или немају да једу сваког дана, ¹⁶а неко од вас им каже: »Идите у миру, утоплите се и наједите«, а не да им оно што им је потребно за тело, каква је корист од тога? ¹⁷Тако је и вера, ако нема дела, сама по себи мртва.

¹⁸Али, неко ће рећи: »Ти имаш веру, а ја имам дела. Покажи ми своју веру без дела, а ја ћу ти показати веру својим делима.«

¹⁹Ти верујеш да постоји само један Бог. Добро чиниш! И ђаволи то верују и дрхте!

²⁰Хоћеш ли да сазнаш, неразумни човече, да је вера без дела безвредна*? ²¹Зар наш отац Авраам није био оправдан делима кад

је на жртвеник принео свог сина Исаака? ²²Видиш да се вера удружила с његовим делима и да су дела допунила веру. ²³А испунило се и Писмо које каже: »Авраам поверова Богу и то му се урачуна у праведност* и би назван Божијим пријатељем. ²⁴Видите да се човек оправдава делима, а не само вером.

²⁵Зар се није тако и блудница Раава оправдала делима кад је примила гласнике и извела их другим путем?

²⁶Као што је тело без духа мртво, тако је мртва и вера без дела.

Језик

ЗНемојте, браћо моја, да многи од вас буду Зучитељи јер знамо да ће се нама учитељима строже судити. ²Сви ми много грешимо, а ко не грешу у оном што говори, тај је савршен човек, способан да заузда и цело тело.

³Кад коњима у уста ставимо жвале да би нам се покоравали, управљамо целим њиховим телом. ⁴Па и лађама управља малено кормилу куда год кормилар хоће, иако су онолике и силни ветрови их гоне. ⁵Тако је и језик мали уд, али се хвали великим стварима. Мала ватра запали велику шуму. ⁶А и језик је ватра, свет неправде међу нашим удовима. Он цело тело каља и, од пакла потпаљен, пали цео ток живота. ⁷Човек кроти и укротио је све врсте звери, птица, гмизаваца и морских створења. ⁸Али, језик — то зло које не мирује, пуно смртоносног отрова — ниједан човек не може да укроти. ⁹Њиме благосиљамо Господа и Оца, и њиме проклињемо људе, створене по Божијој слици. ¹⁰Из истих уста излазе и благослов и клетва. А то тако не треба да буде, браћо моја. ¹¹Зар на извору из истог отвора извире и слатка и горка вода? ¹²Зар може смоква, браћо моја, да рађа маслине, или винова лоза смокве? Тако ни слан извор не може да да слатку воду.

Две врсте мудрости

¹³Ко је међу вама мудар и паметан? Нека то покаже добрим владањем, делима учињеним у кроткости која долази од мудрости. ¹⁴Али, ако су вам у срцу горка завист и свађа, не хвалите се тиме и не

2,8 3.Мојсијева 19,18

»Не чини прељубу« 2.Мојсијева 20,14; 5.Мојсијева 5,18

»Не убиј« 2.Мојсијева 20,13; 5.Мојсијева 5,17

безвредна У неким раним рукописима стоји: мртва

2,23 1.Мојсијева 15,6

лажите против истине.¹⁵ То није мудрост која долази са неба*, него земаљска, недуховна, демонска.¹⁶ Јер, где су завист и свађа, онде је неред и свако зло дело.

¹⁷Али, мудрост која долази са неба* пре свега је чиста, затим мирољубива, блага, попустљива, пуна милосрђа и добрих плодова, непристрасна и нелицемерна.¹⁸ Миротворци, који сеју у миру, беру плод праведности.

Покоравање Богу

4 Откуд ратови и откуд борбе међу вама? Зар не долазе од ваших пожуда које војују у вашим удовима? **2** Жудите а немате; убијате и завидите а не можете да остварите; борите се и ратујете. Немате јер не молите. **3** Молите али не добијате јер из рђавих побуда молите — да бисте то проћердали у својим насладама.

4 Прељубници! Зар не знате да је пријатељство са светом непријатељство према Богу? Стога, ко хоће да буде пријатељ свету, постаје Божији непријатељ. **5** Или можда мислите да Писмо узалуд каже да Бог љубоморно чезне за духом који је настанио у нама*. **6** Али, он нам дарује још већу милост. Зато каже:

»Бог се противи охολима,
а милостив је према понизнима.«*

7 Потчините се, дакле, Богу, а одуприте се ђаволу па ће побећи од вас. **8** Приближите се Богу па ће се и он приближити вама. Очистите руке, грешници, и посветите срца, ви који се двоумите. **9** Јадикујте, тугујте и заплачите. Нека се ваш смех преокрене у тугу, а радост у жалост. **10** Будите понизни пред Господом и он ће вас узвисити.

11 Не говорите један против другога, браћо. Ко говори против свога брата, или свога брата осуђује, говори против Закона и осуђује Закон. А ако осуђујеш Закон, онда га не извршаваш, него си његов судија. **12** Само је један Законодавац и Судија, Онај који може да спасе и да погуби. А ко си ти да осуђујеш свога ближњег?

са неба Или: одозго

да Бог ... у нама Или: да љубоморно чезне дух који је Бог настанио у нама

4,6 Пословице 3,34

Опомена против хвалисања

13 Чујте сада, ви који говорите: »Данас или сутра отпутоваћемо у тај и тај град па ћемо онде провести годину дана, трговаћемо и зарадићемо.« **14** Па ви не знате ни шта ће бити сутра! Јер, шта је ваш живот? Ви сте измаглица која се начас појави, а онда ишчезне. **15** Уместо да говорите: »Ако Бог буде хтео, поживећемо и учинићемо ово или оно«, **16** ви се хвалишете и правите важни. Свако такво хвалисање је зло. **17** Ко, дакле, зна како да чини добро, а не чини га, чини грех.

Упозорење богаташима

5 Чујте сада ви, богаташи. Заплачите и зачукајте због беде која ће вас снаћи! **2** Иструну ваше богатство, а одећу вам изједоше мољци. **3** Зарђаше вам злато и сребро — њихова рђа ће сведочити против вас и прождреће вам тела као огањ. Згрнусте благо у последње дане. **4** Ево виче надница што сте је ускратили радницима који су пожњели ваше њиве и вика жетелца допрла је до ушију Господа Саваота*. **5** Живели сте на земљи раскошно и распусно; утовили сте се* на дан клања. **6** Осудили сте и убили праведника; он вам се не противи.

Стрпљивост у невољама

7 Дакле, стрпљиво истрајте, браћо, до Господњег доласка. Ево и ратар ишчекује драгоцен род земље и стрпљиво чека док не добије рану и касну кишу*. **8** И ви стрпљиво чекајте и учврстите своја срца јер се приближио Господњи долазак. **9** Не гунђајте један против другога, браћо, да не будете осуђени. Ево Судија стоји на вратима!

10 За пример злопаћења и стрпљивости, браћо моја, узмите пророке, који су говорили у име Господа. **11** Ето, оне који су истрајали, зовемо блаженима. Чули сте за Јовову истрајност и видели шта је на крају Господ учинио. Господ је пун самилости и милосрђа.

12 А пре свега, браћо моја, не заклиците се ни небом, ни земљом, ни ма којом другом

Господа Саваота Или: Господа над војскама

утовили сте се Дословно: утовили сте своја срца

рану и касну кишу То јест: јесењу и пролећну кишу

заклетвом. Нека ваше »да« буде »да«, а ваше »не« — »не«, да не будете осуђени.

Молитва вере

¹³Ако се неко од вас злопати, нека се моли. Ако је неко радостан, нека пева хвалоспеве. ¹⁴Ако је неко од вас болестан, нека позове к себи црквене старешине, а они нека се помоле над њим и помажу га уљем у име Господа. ¹⁵И молитва вере излечиће болесника — Господ ће га подићи. Ако је згрешио, биће му опроштено. ¹⁶Стога,

признајте* своје грехе један другом и молите се један за другог да будете излечени. Много може делотворна молитва праведника.

¹⁷Илија је био човек као и ми. Свесрдно се помолио да не падне киша и киша три и по године није пала на земљу. ¹⁸А онда се опет помолио и небо је дало кишу, а земља донела род.

¹⁹Браћо моја, ако неко од вас одлута од истине, а неко га врати, ²⁰знајте да ће га тај који га је вратио са странпутице спасти од смрти и покрити мноштво греха.

License Agreement for Bible Texts

World Bible Translation Center

Last Updated: September 21, 2006

Copyright © 2006 by World Bible Translation Center

All rights reserved.

These Scriptures:

- Are copyrighted by World Bible Translation Center.
- Are not public domain.
- May not be altered or modified in any form.
- May not be sold or offered for sale in any form.
- May not be used for commercial purposes (including, but not limited to, use in advertising or Web banners used for the purpose of selling online ad space).
- May be distributed without modification in electronic form for non-commercial use. However, they may not be hosted on any kind of server (including a Web or ftp server) without written permission. A copy of this license (without modification) must also be included.
- May be quoted for any purpose, up to 1,000 verses, without written permission. However, the extent of quotation must not comprise a complete book nor should it amount to more than 50% of the work in which it is quoted. A copyright notice must appear on the title or copyright page using this pattern: "Taken from the HOLY BIBLE: EASY-TO-READ VERSION™ © 2006 by World Bible Translation Center, Inc. and used by permission." If the text quoted is from one of WBTC's non-English versions, the printed title of the actual text quoted will be substituted for "HOLY BIBLE: EASY-TO-READ VERSION™." The copyright notice must appear in English or be translated into another language. When quotations from WBTC's text are used in non-saleable media, such as church bulletins, orders of service, posters, transparencies or similar media, a complete copyright notice is not required, but the initials of the version (such as "ERV" for the Easy-to-Read Version™ in English) must appear at the end of each quotation.

Any use of these Scriptures other than those listed above is prohibited. For additional rights and permission for usage, such as the use of WBTC's text on a Web site, or for clarification of any of the above, please contact World Bible Translation Center in writing or by email at distribution@wbtc.com.

World Bible Translation Center

P.O. Box 820648

Fort Worth, Texas 76182, USA

Telephone: 1-817-595-1664

Toll-Free in US: 1-888-54-BIBLE

E-mail: info@wbtc.com

WBTC's web site – World Bible Translation Center's web site: <http://www.wbtc.org>

Order online – To order a copy of our texts online, go to: <http://www.wbtc.org>

Current license agreement – This license is subject to change without notice. The current license can be found at: <http://www.wbtc.org/downloads/biblelicense.htm>

Trouble viewing this file – If the text in this document does not display correctly, use Adobe Acrobat Reader 5.0 or higher. Download Adobe Acrobat Reader from: <http://www.adobe.com/products/acrobat/readstep2.html>

Viewing Chinese or Korean PDFs – To view the Chinese or Korean PDFs, it may be necessary to download the Chinese Simplified or Korean font pack from Adobe. Download the font packs from: <http://www.adobe.com/products/acrobat/acrrasianfontpack.html>